

Mål T-44/98 R

Emesa Sugar (Free Zone) NV mot Europeiska gemenskapernas kommission

”Reglerna om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna —
Besluten 91/482/EEG och 97/803/EG — Förordning (EG) nr 2553/97 —
Interimistiskt förfarande — Intervention — Krav på skyndsamhet — Föreligger inte”

Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande av den 14 augusti 1998 II - 3081

Sammanfattning av beslutet

*Interimistiskt förfarande — Uppskov med verkställigheten — Villkor för bifall — Krav på skyndsamhet — Allvarlig och irreparabel skada — Bedömning när en gemenskapsinstitution har befogenhet att företa en skönsmässig bedömning — Ekonomisk skada
(EG-fördraget, artikel 185; förstainstansrättens rättegångsregler, artikel 104.2)*

Frågan om en begäran om interimistiska åtgärder uppfyller kravet på skyndsamhet skall bedömas med hänsyn till behovet av ett interimistiskt beslut för att undvika att en allvarlig och irreparabel skada orsakas den part som har begärt den interimistiska åtgär-

den. Den part som begär uppskov med verkställigheten av ett beslut som ett klagomål avser skall bevisa att han inte kan invänta att förfarandet rörande huvudsaken avslutas utan att åsamkas en skada som skulle leda till allvarliga och irreparabla konsekvenser.

Med hänsyn till att rådet, genom att anta beslut 97/803 och införa tullkvoter för import av vissa jordbruksprodukter som undantagits från tullar inom ramen för reglerna om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna, har använt sitt utrymme för skönsmässig bedömning vad beträffar den lämpligaste åtgärden för att undvika störningar på gemenskapsmarknaderna för produkterna i fråga, och för att undvika att rätten inkräktar på utrymmet för denna skönsmässiga bedömning genom att bevilja uppskov med verkställigheten av en rättsakt varigenom bestämmelserna som införts genom detta beslut genomförs, skall

sökandens ansökan bara bifallas om det obestriddligen framstår som brådskande.

En rent ekonomisk skada kan inte anses irreparabel, förutom i undantagsfall, eftersom den senare kan ersättas ekonomiskt. Det kan föreligga ett undantagsfall om det framstår som om den berörda parten skulle riskera att försättas i en situation som — om den begärda åtgärden inte vidtas — innebär att sökandens själva existens äventyras eller att dess marknadsandelar oåterkalleligt förändras.